

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1972 Nr. 116

A. TITEL

Langlopende Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Socialistische Republiek Roemenië, anderzijds, met Protocol; Brussel, 8 december 1970

B. TEKST

De tekst van Overeenkomst en Protocol is geplaatst in *Trb.* 1971, 76.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1971, 76.

D. GOEDKEURING

Zie *Trb.* 1972, 10.

Aldaar dient de tweede regel van rubriek D als volgt te worden gelezen:

„Bijl. *Hand.* II 1971/72 – 11 572 (R 826), nr. 1) is de Overeenkomst”.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben in overeenstemming met artikel XI van de Overeenkomst een akte van bekrachtiging bij de Belgische Regering nedergelegd:

België (voor België en Luxemburg)	18 juni 1971
Roemenië	12 oktober 1971
het Koninkrijk der Nederlanden (voor het gehele Koninkrijk)	24 januari 1972

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van Overeenkomst en Protocol zijn ingevolge artikel XII, eerste lid, van de Overeenkomst, juncto de tweede alinea van het Protocol, met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 1970, op 24 januari 1972 in werking getreden voor de duur van vijf jaar. Zij werden ingevolge artikel XII, tweede lid, van de Overeenkomst, juncto de tweede alinea van het Protocol, reeds vanaf 1 januari 1970 voorlopig toegepast.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, gelden Overeenkomst en Protocol ingevolge artikel X van de Overeenkomst, juncto de tweede alinea van het Protocol, voor het gehele Koninkrijk.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1971, 76 en *Trb.* 1972, 10.

Voor het op 3 februari 1958 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1972, 86.

Voor de op 3 oktober 1968 te Brussel tot stand gekomen Langlopende Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Socialistische Republiek Roemenië, anderzijds, zie ook *Trb.* 1972, 115.

Bij brieven van 23 februari 1972 (Bijl. *Hand.* II 1971/72 - 11 726 (R 844), nr. 1) is het op 15 oktober 1971 te Boekarest tot stand gekomen Eerste Protocol bij de onderhavige Overeenkomst (tekst van het Protocol in rubriek J van *Trb.* 1972, 10) in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, van de Grondwet medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal en in overeenstemming met artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

Op 19 september 1972 is te Brussel een Tweede Protocol bij de onderhavige Overeenkomst tot stand gekomen. De tekst van dat Protocol zal binnenkort in het *Tractatenblad* worden bekendgemaakt.

Uitgegeven de drieëntwintigste oktober 1972.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. K. N. SCHMELZER.